

中國 傳統園林의 造營技法에 관한 연구

강태호

동국대학교 조경학과

1. 연구의 목적

중국의 園林에 관한 최초의 문헌 기록은 BC11세기까지로 거슬러 올라갈 수 있다. 이때부터 시작하여 점차적으로 형성된 중국 원림은 고유하고도 독특한 風格에 따라서 20세기 초까지 지속적으로 발전하였다. 중국 원림은 風景式 園林의 범주에 속하고, 山水園林이라고도 부르며, 인공적인 산수원과 천연적인 산수원을 포괄한다.

인공 산수원은 평지 위에다 水系를 조성하고, 假山을 축조하여, 인공적으로 산수의 지형적인 모습을 창조하는 한편, 꽃과 나무를 심고 건축물을 지어 이러한 환경과 어울리도록 하는 것을 말한다. 그러므로 이것은 자연계의 산수풍경을 유사하게 축소하여 하나의 작은 범위 안에 이식하는 것이라고 할 수 있다. 천연 산수원은 일반적으로 규모가 비교적 크다. 그것은 천연의 산수 지형을 조원의 기초로 삼으며, 단지 부분적으로 개조와 가공만을 할 뿐이다.

중국원림은 역사가 오래 되었을 뿐만 아니라 그 내용도 대단히 풍부하다. 그것은 서로 다른 기능적 유형을 다수 포괄하고 있다. 그중에서 가장 중요하고 대표적인 것으로는 私家園林과 皇家園林의 두가지 유형을 들 수 있다.

사가원림은 민간에서 조성한 원림을 말한다. 도시 내에 조성된 것은 대부분 가정정원의 형태라 할 수 있다. 이러한 원림은 주택의 후면이나 한쪽 측면에 이어져 있어, 원림 소유주가 일상생활을 하면서 휴식을 취하고 연회오락, 친구접견, 독서 등을 하는 장소로 삼았다. 교외의 산수풍경지대에 지어진 것은 대부분이 別墅園으로서 이것은 원림 소유주의 피서, 휴양 혹은 단기간의 거주용으로 제공되었다. 황가원림은 황제와 황실이 개인적으로 소유한 원림으로 절대 다수가 각 왕조의 도성 내부 및 近郊 혹은 遠郊에 지어졌다.

사가원림과 황가원림으로 대표되는 중국원림은 그 기나긴 발전의 과정 속에서 정치, 경제, 문화 등 여러 가지 복잡한 요소의 제약을 받았다. 또한, 다양한 의식형태의 직접적인 영향을 받기도 하였다. 중국원림은 시간의 추이와 더불어 날로 정교하고 세밀한 자아의 완벽함을 실현하였으며, 독자적으로 뚜렷한 특색을 갖춘 원림체계를 형성하여, 동아시아와 유럽에 광범위한 영향을 주었다. 따라서 중국의 전통원림에 대한 연구는 조

경사에 중요한 한 부분을 차지하고 있을 뿐만 아니라, 한국 전통조경 연구에 귀중한 자료가 되기도 한다. 중국 전통원림 공간 내에 내재하고 있는 공간 구성에 대한 이론적 분석은 한국 전통 조경공간과 비교 연구에 귀중한 연구 자료가 된다.

II. 공간구성 원리(空間構成 原理)

1. 자연에 근원을 두고 자연을 초월

자연풍경은 산과 물로서 지형의 기초를 삼고, 식물로서 장식을 하게 된다. 산과 물 그리고 식물은 바로 자연풍경을 구성하는 기본적인 요소이며, 자연식 원림 경관을 구성하는 요소이기도 하다. 그러나 중국의 원림은 절대로 이렇게 구성된 경관요소의 원시적인 상태를 일반적으로 이용하거나 간단히 모방을 하지 않으며, 의도적인 改造와 調整, 加工, 剪裁를 통하여 결국에는 하나의 정제되고 개괄적인 자연, 典型화된 자연을 실현하였다. 이것은 대자연의 풍경 가운데 존재하는 精髓를 지척간의 범위내로 축소, 이식하여 모방할 수 있으며, 또한 상대적인 자연풍경을 가장 정제되고 개괄적인 방식으로 자신의 땅인 원림속으로 이식을 할 수 있다. 그러므로 중국원림의 창작방법은 감성적이고, 주관적인 寫意에 치중하게 된다. 비록 자연풍경에 근원을 두고 있지만 원림 경관은 오히려 모범으로 삼은 자연풍경을 제고하고 승화시킨다.

2. 건축물(建築物)의 조경작용 중시(造景作用 重視)

건축물은 원림에 실용적인 가치를 제공하며, 인공적인 요소로서 산, 물, 식물 등의 자연요소와 함께 원림의 경관을 구성하여, 원림에서 유람하고 거주할 수 있는 생활적인 분위기를 표현해낸다. 건축물은 사용과 감상이라고 하는 이중적 기능을 가지고 있기 때문에, 중국의 역대 원림은 모두 건축물의 배치를 대단히 중시하였다. 明·清代에 이르러 원림 주인의 거주, 휴식, 사교 등 다방면의 생활적인 요구에 맞추어 원림 안의 건축물은 갈수록 많아졌고, 유형도 더욱 복잡하여졌다. 따라서 원림 건축의 평면배치 및 외관의 형상은 풍부하고 다채롭게 구성되었다.

아울러 건축물이 원림경관에서 차지하는 지위는 더욱 중요하게 되고, 그 역할은 상당한 수준에서 원림의 품격과 특징을 대표한다. 그러나 건축물의 수량이 과다해지고 과밀해지면, 원림의 자연적인 맛을 감소시킬 수밖에 없으며 서로 모순이 된다. 이러한 모순을 해결하기 위하여 匠人들은 장점을 살리고 단점을 피하는 방법을 취하였다. 따라서 서로 대립적이면서 소극적인 측면에 제한을 가하고, 상호 보충적이고 적극적인 측면을 강조함으로써, 건축 형상의 풍부하고 다양함을 이용하여 소극적이고 불리한 요소를 적극적인 조경의 수단으로 전환시켰다. 이와 같은 공간 구성 원리를 요약하여 보면, 첫째, 건축물을 경관의 중요한 장식요소로 삼아, 하나의 경관구역 내지는 전체원림의 구도 중심으로 만들며, 둘째, 건축물을 풍경 감상의 장소로 삼았다. 셋째, 건축물을 산, 돌, 화목과 결합하여 원림공간을 형성하거나, 건축을 이용하여 정원공간을 형성하도록 하였다. 넷째, 건축물로서 천연산수지형의 결합을 감싸고 보충하였다. 또한, 건축물의 형상과 산, 돌, 화목들을 이용하여 일련의 풍경화면을 조직하는 동시에 건축미와 자연미의 융화를 추구하였다.

3. 풍부(豐富)하고 다양(多樣)한 원림공간의 조성

후기의 중국원림은 원림에 거처하는 생활의 다양화로 인하여 이미 단순한 유람감상에서 다양한 기능의 활동 장소로 발전하였다. 그러므로 원림이 단일의 공간이 되는 것은 아주 극소수이고, 절대다수는 모두 일련의 공간을 내포하고 있으며, 여러 공간의 복합 형태를 이루고 있다. 이것은 인공산수원에서 특히 뚜렷하게 나타나고 있다. 공간의 범위는 크고 작은 것이 있으며, 일반적으로 산, 돌, 화목을 이용하여 건축물에 어우러지도록 주위환경을 형성하였다. 그리고 단순히 산, 돌, 화목 등의 자연요소를 이용하여 이루어진 자연공간이나 건축물을 이용하여 형성된 정원공간이 있다. 즉, 공간의 성질로 보면 감상유람용이 있고, 일상의 거주를 위한 것도 있으며, 연회와 오락의 장소로 삼는 것도 있다. 그 밖에 개인의 활동과 공공의 사교장소로 이용되는 것도 있다.

소형의 인공산수원은 일반적으로 모두 하나의 공간을 주체로 삼고, 건축물의 虛實과 고저차의 연속적인 전개를 이용하며, 山石花木을 보조로 삼아, 깊고 맑은 연못과 작은 공터를 감싸 내부로 응축된 공간을 이룬다. 環狀의 유람노선은 사람들이 가까운 곳과 신변의 세밀한 것까지 보도록 유도하며, 친밀하고 안정된 분위기를 자아내도록 한다. 그 나머지의 대부분은 소정원의 공간이 되며, 소량의 山石花木으로 장식, 主體空間을 부각시켜 마치 못 별들이 달을 에워싸고 있는 것과도 같다. 규모가 큰 인공산수원의 주체공간은 하나에 그치는 것이 아니고, 간혹 비교적 큰 자연공간을 主體로 삼아 원림 속을 유람하는 주요 경관구역을 만들기도 한다.

천연산수원도 산수지형의 천연형세를 취한다. 따라서 대체

적으로 자연공간의 범위를 한정하여 각기 특색있는 景觀區域을 형성한다. 경관구역은 커다란 자연환경이며, 그들 가운데 또 수 많은 소공간, 소원림이 끼어들어 “園中園”의 총체적인 배치를 형성. 공간의 분할 때문에 원림은 한눈에 들어오는 단조로운 느낌을 피하게 되며, 함축되고 심원한 情調와 開合變換의 흥미를 증가시킬 수 있다. 공간 사이에는 곡절과 유원함이 있고, 구부러진 도로가 있어 그들을 서로 연결을 한다.

4. 농후(濃厚)한 시정화의(詩情畫意)의 구현

중국의 예술창작은 類推하여 다른 것을 알게 하는데 조예가 깊다. 어떤 예술부문의 작품들 중에는 종종 다른 예술부문의 의미를 표현해 내는 것이 있다. 서예는 회화의 맛을 가지고 있어야 하며, 회화는 서예의 筆意를 나타내야 한다.

대체적으로 唐代부터 시작하여 文人이 원림을 조영하는 전통이 형성되었고, 대량으로 文人園林이 출현하였다. 즉, 匠人들로 하여금 모두 시화 방면의 정서를 적지 않게 받아드리도록 하였다. 明·清代에 이르러 “문인원림”은 일종의 예술풍격이 되어, 거의 모든 사가원림에 보급되었으며, 황가원림 역시 영향을 많이 받았다. 원림이 없는 농후한 시정화에도 충만하지 못하다고 말할 수 있다.

詩情은 先人들의 시 속에 묘사된 어떤 경지와 어느 한 지역의 경관을 원림조성의 주제로 끌어들이거나, 혹은 원림 속의 구체적인 형상을 통하여 재현해 내는 것이다. 유람하는 사람으로 하여금 경관을 관람하며, 문학을 섭렵하고, 문학으로 인하여 정서를 살아있게 한다.

작가는 借景으로 정서를 부여하는 동시에 유람객을 동화시키며, 그들로 하여금 끊임없이 공상이 일어나도록 한다. 이러한 것은 모두 시문과 원림의 직접적인 결합이 되며, 원림 詩情의 가장 직관적인 표현이다.

5. 우의(寓意)와 상징성(象徵性)

우의와 상징은 意境의 소식을 전달하는 두 가지 주요한 방식이다. 우의는 각종의 이념-情操, 品德, 所望, 憧憬 등-을 구체적인 경관의 형상에 함축하여 나타내고 있는 것이다.

문학적인 수단도 직접적으로 이용되는 경우도 많다. 예를 들어 원림의 이름, 경관의 제목, 편액 등으로 우의적인 목적에 사용한다. 蘇州의 사가원림인 拙政園은 원림의 주인이 官界에서 뜻을 이루지 못하고, 고향으로 돌아와 원림을 조영하였기 때문에 원림의 이름을 西晉의 문인 潘岳의 〈閒居賦〉에 있는 “집을 짓고 나무를 심어 소요하며 스스로 만족한다...이 역시 졸자의 위정이다.”고 하는 문구에서 借用하였다. 그러므로 이 원림의 이름이 담긴 뜻을 이해하면, 山水에 모든 것을 의탁하고자 하는 조성한 의도를 분명히 알 수 있다. 또한, 이 원림 내에 있는

臨蓮池 廳堂의 편액을 遠香堂이라고 썼다. 宋代의 학자 周敦이는 평생 동안 연꽃을 즐겨하였다. 연꽃은 품격이 고결하다고 여겨 그의 저서인 <愛蓮說>에서 香遠益清이라 하며 그것을 숭배하였다. 이 경관지역의 제명은 바로 여기에 기원을 두고 있다.

III. 결론

유구한 역사와 우수한 전통을 지닌 中國園林은 자연 승상을 주제로 하는 自然山水園을 형성하여 세계원림 역사상 독특한 유파를 이루었다고 할 수 있다. 중국 전통원림의 공간구성 기법은 당시 동아시아의 문화 교류 풍조에 따라 한국, 일본의 전통원림에 많은 영향을 미쳤으며, 현존하는 유적지에서 그 흔적을 찾아 볼 수가 있다. 따라서 우리의 전통을 이해하고 바로 찾

기 위해서 중국의 전통원림에 대한 바른 이해가 긴급하다고 판단된다.

인용문헌

1. 潘岳(西晉). 閉居賦
2. 計成(明). 園冶.
3. 荊浩(後梁). 山水訣
4. 闕鐸(三國吳). 園冶識語
5. 老子(楚). 道德經.
6. 李斗(清). 揚州畫舫錄卷七.
7. 李漁(清). 一家言.居室器玩部.
8. 文震亨(清). 長物志
9. 王維(唐). 山水訣.
10. 辭海(1992) 上海, 上海辭書出版社.
11. 呂松雲外(1992) 中國古代建築辭典, 北京, 中國書店.
12. 周維權(1993) 中國古典園林史, 北京, 清華大學出版社.